

„ВѢРА И РАЗУМЪ“: „Подъ такимъ заглавіемъ въ концѣ истекшаго года обнародованъ капитальный и объемистый трудъ (1617 страницъ) въ два столбца убористой печати большой печатной книги. Нельзя не порадоваться благовременному и давно желанному появленію этого изданія. „Симфонія“ собственно означаетъ алфавитное указаніе всѣхъ параллельныхъ мѣстъ на всѣ ветхозавѣтныя и новозавѣтныя книги Св. Писанія.

„Въ ней и церковный проповѣдникъ, и церковный импровизаторъ, и миссіонеръ, и церковный учитель, и народный собесѣдователь найдутъ богатое пособіе къ уясненію и развитію своихъ мыслей, къ проникновенію въ духъ богооткровенной истины, а въ то же время найдутъ и духовное оружіе противъ разнорѣчивыхъ современныхъ лжеученій.

„Въ типографскомъ отношеніи книга не оставляетъ желать ничего лучшаго. Она издана, за исключеніемъ незначительныхъ опечатокъ, очень тщательно и корректно. Сравнительно съ цѣною прежнихъ нашихъ симфоній она стоитъ недорого. Словомъ, это изданіе капитальное, потребовавшее отъ своихъ издателей большого, утомительнаго и кропотливаго труда.

„На основаніи всего сказаннаго нами выше, мы убѣждены, что изданіе это должно быть настольною книгою у всѣхъ нашихъ православныхъ пастырей, особенно при современной многотребовательной и многотрудной просвѣтительной дѣятельности ихъ. А по благословенію и уполномочію Высокопреосвященнѣйшаго Амвросія, имѣемъ долгъ рекомендовать приобрѣтеніе этой книги почтенному духовенству Харьковской епархіи. Лица духовнаго званія Харьковской епархіи—достаточныя—могутъ приобрѣтать ее на собственные средства по вышеуказанному адресу, а лица недостаточныя могутъ приобрѣтать ее даже на церковный счетъ“ („Вѣра и Разумъ“ № 1 за 1901 г.).

„ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ“: „Симфонія—по самому своему названію (тождественному съ лат. „конкорданція“) — имѣетъ цѣлю собственно привести въ „согласіе“ извѣстныя понятія даннаго литературнаго памятника, подбирая подъ однѣ рубрики всѣ соответствующіе термины, причемъ не только указывается мѣсто нахождения послѣднихъ, но и воспроизводятся они въ ихъ подлинной связи—съ выпискою важнѣйшей части взятой фразы. Таковы и всѣ библейскія „симфоніи“, которыя наиболѣе приняты именно для библейскихъ книгъ, потому что—въ виду ихъ священнаго характера—здѣсь важны всѣ малѣйшіе оттѣнки каждаго выраженія.

„Этой задачѣ служить и настоящій колоссальный трудъ, примѣняющій сказанный методъ къ русскому переводу Ветхаго и Новаго Завѣта,—за исключеніемъ писаній неканоническихъ. Нельзя прежде всего не отмѣтить всей грандіозности этого предпріятія, которое—для своего выполненія—требовало и мужественнаго усердія, и высокой религіозной ревности. Съ внѣшней стороны изданіе заслуживаетъ полной похвалы. Бумага хорошая, прифѣтъ отчетливый, печать чистая,—и типографія г. Лопухина справедливо можетъ гордиться достигнутымъ успѣхомъ, если даже въ Англіи въ такихъ случаяхъ всегда и нарочито отмѣчаются достоинства знаменитой Кларендонской прессы (при Оксфордскомъ университетѣ) Изящный англійскій переплетъ (работы Гаевского) вполне соответствуетъ типографской тщательности, такъ что получается нѣчто далеко необычное на нашемъ книжномъ рынкѣ. И нельзя не похвалить новую редакцію журнала „Странникъ“, при которой выпущенъ разбираемый трудъ: она отличается просто безпримѣрною и самою щедрою книжною продуктивностію и при этомъ всегда умѣетъ удачно совмѣщать пріятное съ полезнымъ, усугубляя и то, и другое. При отмѣченныхъ условіяхъ цѣна книги въ 8 руб. безъ пересылки (за которую еще 1 рубль) должна быть признана дешевою. Для оправданія своихъ словъ ссылаюсь на слѣдующее обстоятельство. Въ 1898 г. выпущено въ Лондонѣ и Нью-Йоркѣ нѣсколько аналогичное нашему изданію D. D. (т. е. доктора богословія) Е. В. Буллингера, подъ заглавіемъ: „Образы реченій, употребляемыхъ въ Библіи“; оно содержитъ всего лишь XVIII+1004 страницы, но стоитъ около 18—20 рублей (см. въ „The American Journal of Theology“ IV, 4 за октябрь 1900 г., стр. 912). Ясно отсюда, что русская „Симфонія“, предпринятая и благополучно выполненная съ подвижническимъ усердіемъ, могла увидѣть свѣтъ лишь при самопожертвованіи... Да благословитъ Господь настоящій трудъ счастливымъ успѣхомъ удовлетворенія и пробужденія той благочестивой ревности, какая одушевляла достопочтеннаго автора!“ (ст. Н. Г. въ „Церк. Вѣстникѣ“, № 50 за 1900 г. стлб. 1,614 и сл.).